

Рецензия
на Выпускную квалификационную работу
магистра филологии
«Этнические стереотипы в польских пословицах»
магистрантки 2 курса профиля образовательной программы магистратуры
«Славянские языки»
Шестаковой-Стукун Алены Сергеевны

В Выпускной квалификационной работе магистра А. С. Шестаковой-Стукун «Этнические стереотипы в польских пословицах» рассматриваются понятия этнического стереотипа в теоретической литературе по паремиологии и паремиографии, лингвокультурологии и этнолингвистике, а также материалы паремиологического социолингвистического опроса польских информантов-носителей, проведенного автором ВКР.

Выбранная тема, посвященная этническим стереотипам, и методика анализа представляют исключительную актуальность и в последние десятилетия характеризуются большим количеством фундаментальных научных работ по лингвострановедению и этнолингвокультурологии (исследования Е. Бартминьского, Е. М. Верещагина, Ю. Н. Караулова, Ю. Кшижановского, В. А. Масловой, С. М. Толстой, А. Т. Хроленко и др.).

Вопрос об этнических стереотипах в польских пословицах ранее только затрагивался в научных трудах российских и польских исследователей, но в рецензируемой ВКР реализуется впервые в новом ракурсе с применением малоисследованного материала.

Выпускная квалификационная работа магистра А. С. Шестаковой-Стукун (общим объемом 116 страниц, включая приложение) состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы, списка сокращений и приложения (19 страниц). Композиция ВКР отличается стройностью и логичностью и соответствует требованиям к структуре ВКР магистра.

Автор ВКР использовала в своем исследовании все доступные основные источники, изданные в России, Польше и других странах. Список научной литературы, цитируемый магистранткой в ходе исследования, состоит из изданий на русском и польском языках (47 научных работ и 15 словарей).

Во введении (объемом 4 страницы) формулируются цели, задачи, объект, предмет, методика и актуальность исследования, указываются использованные для анализа материалы, а также приводятся научная гипотеза исследования и положения, выносимые на защиту.

Первая глава «Понятие стереотипа и источники его изучения» (объемом 34 страницы) состоит из трех разделов, с последующим делением каждого на несколько подразделов, и

посвящена обзору понятийного аппарата, анализу основополагающих трудов по лингвокультурологии и паремиологии, в которых рассматриваются этнонимы в составе пословиц. В первой главе освещаются такие важные аспекты как определение стереотипа в науке и его основные черты, подходы к изучению стереотипа, влияние стереотипов на язык и мышление человека, этнические стереотипы и их функционирование в языковой картине мира, этнический стереотип как разновидность социального стереотипа, автостереотипы и гетеростереотипы, пословицы как материал для исследования языковой картины мира, фольклор как предмет изучения национального характера и др. Первая глава завершается выводами на страницах 40-41.

Вторая глава «Польские пословицы с компонентом-этнонимом» (объемом 42 страницы) носит исследовательский характер и состоит из трех параграфов, в которых рассматриваются общий состав и классификация материала, анализируются автостереотип поляков и их гетеростереотипы в польских пословицах со следующими тринадцатью компонентами-этнонимами: *Żyd* /еврей/, *Niemiec* /немец/, *Cygan* /цыган/, *Rus* /русский/, *Włoch* /итальянец/, *Tatar* /татарин/, *Litwin* /литовец/, *Francuz* /француз/, *Ukrainiec* /украинец/, *Czech* /чех/, *Prus* /прусс/, *Turek* /турок/, *Węgier* /венгр/. Иллюстрационный материал в виде систематизированного списка пословиц с переводом на русский язык представлен в приложении на страницах 98-116. Выводы ко второй главе приводятся на страницах 82-84.

В заключении (объемом 4 страницы) подводится итог проведенного исследования. Заключение концептуально и отражает результаты поставленных во введении целей и задач.

Магистрантка продемонстрировала высокую научную эрудицию и хорошие исследовательские навыки, работа написана хорошим научным языком.

Заслуживают отдельного внимания самостоятельно проведенный А. С. Шестаковой-Стукун социолингвистический паремиологический эксперимент среди современных носителей польского языка.

Стоит выразить сожаление, что в ВКР паремиологическому эксперименту уделено очень скромное место. Полученные от польских информантов ответы являются уникальным и ценным материалом для научного осмысления вопроса о польских стереотипах и об употребительности пословиц с этнонимами в современном польском языке. Хотелось бы, чтобы магистрантка прояснила перспективы анализа этого материала и роль его будущих результатов для исследования польских пословиц с этнонимами.

Материалы и результаты ВКР А. С. Шестаковой-Стукун могут быть использованы в учебном процессе для студентов-полонистов и славистов в ходе изучения таких учебных дисциплин как «Славянская паремиология» (для магистратуры направления «Славистика») и

«Польская паремиология (спецкурс для бакалавриата), а также при подготовке новых спецкурсов по паремиологии и лингвокультурологии.

Цель работы А. С. Шестаковой-Стукун достигнута («описание суждений поляков о других народах и воссоздание фрагмента языковой картины мира, содержащего эти представления» (с. 6)), и нельзя не согласиться с выводом автора ВКР на странице 82 исследования: «Проведенный анализ пословиц позволил выявить зависимость содержания каждого гетеростереотипа от исторических предпосылок: характеристика представителя той или иной нации в пословичной картине мира часто зависит от реальных прошедших событий, связывающих эту нацию с поляками».

ВКР магистра А. С. Шестаковой-Стукун «Этнические стереотипы в польских пословицах» соответствует всем требованиям, предъявляемым к работам такого рода, и заслуживает высокой оценки.

к.ф.н. Н. Б. Ершова,
доцент кафедры современных
европейских языков,
РГПУ им. А. И. Герцена



РГПУ им. А.И. Герцена
подпись Н. Б. Ершова
удостоверяю « 25 МАИ 2017 200 г.
Отдел персонала
управления кадров и социальной работы

Исполняющий документо-
вед
отдела персонала
В.В. Рубичик